

# SÓLLER

SEMENARIO INDEPENDIENTE

FUNDADOR Y DIRECTOR-PROPIETARIO: D. Juan Marqués Arbona.

REDACTOR-JEFE: D. Damián Mayol Alcover.

REDACCIÓN Y ADMINISTRACIÓN: calle de San Bartolomé n.º 17.—SÓLLER (BALEARES)

## Sección Literaria

### LA FELICIDAD

Existe un arte al alcance de todos, y por el que todos suspiras, que no se estudia en libros ni colegios, sino en la propia casa, para mayor comodidad: el arte de ser dichoso.

Siempre será de oportunidad el cuento oriental de la joven labradora que se creía terriblemente desgraciada, y á quien un mago protector entregó un cofrecillo encantado. El amable genio aseguró á su protegida felicidad perfecta, con tal de que obedeciese punto por punto sus órdenes. (Sabido es que no hay mago que entregue un talismán sin fijar condiciones á su protección.) Las condiciones señaladas al feliz cofrecillo eran:

Primero. No abrirlo en el término de un año.

Segundo. Llevar aquel cofrecillo á todas sus vecinas, y preguntarles: «¿Eres feliz?».

La muchacha prometió obedecer á su protector, y una vez terminadas sus labores marchaba diariamente á visitar á sus amigas y vecinas; planteábales la indiscreta pregunta, y todas, sin excepción, contestaban invariablemente. Una tenía un marido brutal; otra, un niño atacado de incurable enfermedad; la tercera era pobre; la cuarta celosa; ésta, inquieta por sus asuntos; aquella, atormentada por la salud de sus parientes. Poco á poco, la joven labradora fué dándose cuenta de que sus desgracias eran mínimas, comparadas con las que á ella podían ocurrirle aún. Al cabo de un año, y gracias á sus paseos cotidianos, su salud era inmejorable y su razón serena, y atribuía al precioso cofrecillo aquellos dones que desde mucho antes poseía sin haber fijado su atención en ellos.

Por eso, cuando llegó su protector, el mago, corrió á su encuentro, exclamando:

—Me juzgo muy feliz al lado de todas mis amigas: las unas son malas, las otras están enfermas; las hay holgazanas; otras locamente ligeras, y algunas, melancólicas, sin fundamento. Todas persiguen algo quimérico, dinero, amor ó ambición; yo sola, gracias sin duda á mi cofrecillo, estoy tranquila, y cumpla mis deberes lo mejor que me es posible; cuando tengo un pesar, lo ofrezco á Dios en compensación de mis defectos y me tranquilizo y me juzgo privilegiada. Permíteme, pues, abrir mi cofrecillo, para ver en qué consiste la felicidad que poseía sin conocerla.

El mago protector entregó una llave á su ahijada, y siguió risueño á ésta, que se apresuró á abrir la encantada ce-

rradura. Pero ¡júzguese de la decepción de la labradora cuando observó que el cofre estaba vacío!

—La felicidad, querida niña—dijo—te la forjabas diariamente á tu antojo: después de tu trabajo, comparabas tu vida con la de tus vecinas, y escudriñando su corazón y no la apariencia de su fortuna, comprendías que no es oro todo lo que brilla, y que á nadie faltan pesares... ¿Apreciarías las alegrías si no hubieses sentido los dolores? ¿Sabrías reír si no hubieras llorado nunca? ¿Tendrías conciencia de tu buena salud, si no hubieras sentido la punzada del dolor?

El mago hablaba como un sabio, pues, con efecto, el arte de ser dichosos estriba en esta fórmula: «Mira en torno tuyo y compara»; pero no mires las apariencias, sino el fondo del corazón.

Todos poseen, aun sin saberlo, el secreto de este arte, y en unas mujeres se llama «amor al trabajo» y en otras «amor al hogar», coronando todas sus cualidades con esa flor que las mujeres saben siempre cultivar y que se llama «resignación».

M. OLLER Y BAS.

## Vuyts y ndus

¿No 'u sentit dir may que sa rèl sempre tira?

Jò també, moltes vegades, y justament quant vaitx lletgir en el SÓLLER, setmanes enderrera, que per no havè estat convidat no havia pogut tenir representació á sa festa de la Defensora Sollerense s'únich periódich local, tot-d'una aquesta mateixa expressió me va vení á sa memòria.

Sa desatenció no'es cap novetat, es vé. En sos vint y tants d'anys que du de vida es setmanari, n'ha vist madurá de tant y de mes verdes; però lo que son ses còses! sempre qu'això s'ha repetit, he hagut de recordar, volgués ò nó, un cas de lo mes raro que, com á prova de sa veritat amb que he començat aquest escrit, me referí un agricultó molt amich meu, d'ets mes estudiosos, observadors y entesos, teòrica y prácticament, que conech dins Sòller.

«Una vegada—me digué—se va empetá un espinal de nesplera, y com estava á bon lloch y es terreno reunia ses millors condicions, dins pòchs anys se fé un arbre hermosíssim, alt y frondós, que fruytava á meravella, fent unes nesples com es puñy. Ydd bé (y això te provará lo molt que tira es peu, com su-ara t'he dit), tot y trobantse s'arbre dins sa plenitud d'es seu desenrotlló, tregué á 'n es caramull una branca de... ¿de qué dries? d'espinal, cosa extraña y casi m'atreviré á dir inverossimil, que molts passarán pena fèrm á creuer. Vaitx romandrè amb sos cabeyts dréts (llevó en tenia mes qu' ara) quant això vaitx sentir, y vos assegur que si un altra qualsevol m'hagués fet aqueixa mateixa afirmació, l'hauría enviat á fregir óus de llòca; lo

manco hauría posat sa dita afirmació en quarantena, y així y tot la vaitx creuer com á ranqueyatjant. Però... vamos, la vaitx creuer, que no podia esser «blanca» d' hont venia.

A Sòller (tornem á repetir encara una vegada mes lo que tantes amb una ò altra forma vos he dit) tenim grands perfums d'esser qualque cosa, y per paga ets de defora mos hi fan consentí: mos diuen tant soynt que mos admiren y que mos tenen enveja, que casi ja no mos cab cap dubte de que realment qualque cosa som. Ses paraules progrés, adelanto, activitat, ilustració, etc., mos acaricien casi continuament ets oïdos y amb elles mos hem anat encariñant de tal manera que ja sa meua veu á molts pareix desentonada quant l'alç per dirvos á vòltros, com á bons amichs, qualque veritat que vos pòd fé desconfiá de que ses tals paraules obtenguen sempre una justa aplicació. Y per això és tal vegada que, fent uyons amb sa boca estreta y aquelles rucs pe ses galtes que fá d'escarrufat un qu' es molt sensible y sent llimá vidre pròp, n'hi ha qualqu'un que quant la sent, sensa contestarme tant sòls, no pogueut parlá de tan ermsú qu'ha quedat, me señala amb so dit es Banch, es vapó, es gas, s'electricidat, es carril... com si me volgués dí: «mireu si progressam ò nó», mireu si hem arribat ò nó á qualque cosa.

Si, dich jò; en efecta, tot això es vé: aquestes son branques esponeroses de nesplera que donen ò donarán pulits, gròssos y molts saborosos fruyts; però... es peu tira, y vat-aquí perqu' es qu' á 'n es caramull encara hey surt des-y-ara qualque branqueta d'espinal.

¿No vos pareix qu'heu és també branqueta d'espinal lo qu'ha tret enguany pe' sa seua festa añal la Defensora Sollerense despreciant sa Prempsa?

Sí, perque essent colectividat sollerica y es pòble ilustrat, com mos diuen qu' es y volem tots que sia, sa societat de que parlam hauría de possechí amb igual grau sa seua ilustració, y aquesta, la veritat, no's casa ni may se podrá casar amb lo de girá s'esquena á sa Prempsa (escrit així, ja 'u veys, amb lletra majúscula apòsta perque no la confonga qualqu'un de sa Directiva amb aquelles de treure oli á ses tafones) qu' es verdadera palanca de tot progrés. Y per lo que respecta á 'n el SÓLLER en particulá, jò som d'ets que creuen que, p' es molt d'abòno de popularidat que sebé y volgué doná á la Defensora quant era aquesta arbre raquítich qu'apenes feya ombra á sa tèrra, y á quina llecó deu sa seua grand esponera actual y ses fruyteres branques que tothòm admira, mereixia més cadira de preferència que ses pòrtes p'ets uys, com ha tengut.

Però no'm parlém pus, que tot això ja es aygo passada, y ets favors retrets pèrden d'es seu valor. Tayém sa branqueta d'enguany, y procuren ets qui tenguen ses estiores en sa mà qu'un altre any... no torn sa societat á treurer bort.

Tots ets qui l'estimen heu veurán amb

allí lo menos un cuarto de hora antes de que pasaran los carruajes. Había aquel día una fiesta en los alrededores de San German. Toda la juventud de Nanterre parecía haberse citado en la estación; los semblantes estaban alegres; se esperaban con impaciencia los veloces vagones que debían transportar en pocos minutos aquella multitud bulliciosa al sitio de la fiesta; para disipar el fastidio que causa siempre la espera, reían, cantaban y hablaban todos á un tiempo, se referían mutuamente los incidentes de la última fiesta, y se participaban los proyectos de diversión para la de aquel día. Noté que Luisa...—este era el nombre de la linda obradora.—estaba más pálida y más triste que otras veces; cualquiera hubiera pensado que sacaba con sentimiento del registro cada billete, sobre todo cuando era alguna joven la que lo pedía.

Me sorprendió esta circunstancia, cuya explicación no podía hallar, y para aproximarme á Luisa aproveché el momento en que acababa de marchar un convoy hacia San German y me había quedado solo con ella en el despacho.

—¿Padece Vd. señorita? la pregunté con interés.

—¿Yo? no señor, no lo crea Vd.

gust, y vos assegur qu'entr' ells seré d'ets primerets, com tench dades pròves d'haverhó estat sempre,

JO MATEIX

## Variedades

### Donde cabrían los pueblos

Cuando se examinan las estadísticas de la población de la tierra, y se considera el notable aumento que en ella se efectúa de siglo en siglo, ocurre preguntar: ¿Es el mundo lo bastante grande para tanta gente? ¿No llegará un día en que el planeta nos venga chico?

Esperemos que no. De aquí á que nos veamos en nuestro globo como sardinas en banasta, han de transcurrir muchos millones de años. Por ahora, tenemos sitio más que suficiente. Verdad es que á primera vista asusta pensar que ascienden á 1.557.196.000 los habitantes de todo el mundo; pero eso no es mucho; ese millar y medio de millones de gente cabría muy bien en cualquier isla no muy grande, en Menorca, por ejemplo, y aun sobraría sitio. La cosa parece imposible, pero no lo es. Obsérvase qué á gusto se encuentra una multitud cuando se agolpa en tal ó cual sitio para oír un concierto al aire libre, para presenciar un desfile militar ó para asistir á cualquier otro espectáculo callejero. Nadie piensa en que le falta sitio, y sin embargo, en tales momentos no hay menos de cuatro personas en cada metro cuadrado de terreno.

Agrupada la población del mundo en la misma forma, sólo necesitaría una extensión de 389.299.000 metros cuadrados, y como Menorca tiene 760 kilómetros cuadrados, ó sean 760.000.000 de metros, resulta que todavía sobraría bastante espacio.

Aplicando siempre la misma proporción de cuatro personas por metro, obtiéñense resultados muy curiosos con los diferentes pueblos y naciones de la tierra. ¿Quién podría imaginar, por ejemplo, que medio Madrid es suficiente para contener á toda la población de Francia? Pues nada más cierto. La extensión de la corte, metros más ó menos, es de 18 kilómetros cuadrados; hay en ella sitio, por consiguiente, para 72.000.000 de almas. Aun si descontamos para las casas una mitad próximamente de dicha extensión, quedará espacio para treinta y seis millones de personas, bien holgadas, ó algunas más apretándose un poco. La población de Francia se compone de 38 millones.

Los habitantes de la gigantesca Londres cabrían perfectamente en el Retiro, descontando de éste, como es natural, el estanque, que con razon se llama grande, pues si estuviera seco, podría

El decaimiento de sus miradas y la alteración de su voz, daban un mentis formal á esta negativa.

—Me alegro infinito, la dije entonces no queriendo que me tachase de indiscreto si yo insistía: sería lástima verdaderamente el hallarse enferma en un día tan hermoso, en medio de todas esas caras que solo respiran alegría y animación.

Luisa me miró fijamente sin decir una palabra, pero hubo en aquella mirada una expresión de reconvencción que me impresionó profundamente; me turbé y sentí que los colores me salían al rostro cual si acabara de decir una necedad; empecé á tartamudear torpemente algunas palabras para disculparme, cuando la llegada del convoy que estaba esperando para marcharme, me sacó de mi situación embarazosa. Llevé en la memoria, como una especie de remordimiento, el recuerdo de aquella mirada que expresó á un tiempo indignación y tristeza, pero en vano traté de atormentar mi imaginación, pues no pude hallar explicación de aquel misterio.

Otro día me había colocado, según costumbre, á corta distancia de Luisa y de modo que no se me escapara ni su más mínimo movimiento, cuando un

viajero la pidió un billete para París. Era un joven de hermosa figura, y de un porte elegante y distinguido. Tomó el billete y le pagó con la mayor indiferencia imaginable, y sin fijar su atención ni un momento en la persona que se lo daba. Creí notar que la mano de Luisa temblaba extraordinariamente al dársele. Siguió con la vista al viajero hasta que salió, y entonces vi deslizarse dos lágrimas por sus mejillas. En el mismo instante se encontraron nuestras miradas: volvió bruscamente la cabeza, se enjugó los ojos á hurtadillas, y solo me volvió á mirar cuando consiguió hacer asomar á sus labios una sonrisa, cuya afectación me hizo daño.

Desde aquel día me hallé con frecuencia en el despacho á la misma hora que el expresado joven; no volví á ver asomar el llanto á los ojos de Luisa, pero su semblante se cubría de una palidez mortal; era evidente que sostenía una lucha violenta consigo misma para ocultar á mis indiscretas miradas la emoción que le causaba la presencia del hermoso viajero.

Esta emoción ¿como interpretarla? Luisa no había dirigido la palabra al joven ni una sola vez; éste la hablaba con esa finura que denota siempre una

La costumbre que tienen los que viven en grandes poblaciones de ver con frecuencia nuestros jardines y paseos, hace que les parezcan más pequeños de lo que realmente son. En un plano de Madrid, la plaza Mayor aparece como una insignificante mancha de verdura, y sin embargo, apretándose un poco cabrían en ella cuarenta mil almas. Los habitantes de Burgos, que sólo son 32.000, estarían en la histórica plaza, relativamente anchos. Más curioso todavía; en el Boulevard y calle de Génova, desde la calle de Ferráz hasta la plaza de Colón, cabría muy bien la población entera de las islas Baleares. Pocos madrileños lo hubieran sospechado, pero menos sospecharán que en una sola plaza de la corte, en la plaza de Oriente, cabe no ya una ciudad, ni una provincia, sino una nación entera, el principado de Montenegro. Verdad es que se trata de la plaza más grande de España.

Quien llamó Campo del Moro á los jardines que hay al pié del palacio real no sabría que hay una nación musulmana cuyos habitantes caben en el terreno que dichos jardines ocupan. Nos referimos á Trípoli. Calculando siempre cuatro personas por metro cuadrado, en el Campo del Moro podrían entrar, en números redondos, 1.320.000 almas; Trípoli tiene muchas menos, sólo un millón. El jardín Botánico es bastante más chico; si oyen ustedes á nuestros hom-

viajero la pidió un billete para París. Era un joven de hermosa figura, y de un porte elegante y distinguido. Tomó el billete y le pagó con la mayor indiferencia imaginable, y sin fijar su atención ni un momento en la persona que se lo daba. Creí notar que la mano de Luisa temblaba extraordinariamente al dársele. Siguió con la vista al viajero hasta que salió, y entonces vi deslizarse dos lágrimas por sus mejillas. En el mismo instante se encontraron nuestras miradas: volvió bruscamente la cabeza, se enjugó los ojos á hurtadillas, y solo me volvió á mirar cuando consiguió hacer asomar á sus labios una sonrisa, cuya afectación me hizo daño.

Desde aquel día me hallé con frecuencia en el despacho á la misma hora que el expresado joven; no volví á ver asomar el llanto á los ojos de Luisa, pero su semblante se cubría de una palidez mortal; era evidente que sostenía una

Esta emoción ¿como interpretarla? Luisa no había dirigido la palabra al joven ni una sola vez; éste la hablaba con esa finura que denota siempre una

## FOLLETÍN (1)

### UN CORAZÓN DE NIÑA

En el verano del año\*\*\*, habitaba un amigo mio cerca de Nanterre una casita de campo á la que iba yo con frecuencia á descansar á su lado de los disgustos y vicisitudes de una vida comercial bastante agitada. Me habla hecho parroquiano del camino de hierro de San German, pero había en la preferencia que yo daba al impetuoso vagón sobre el pacífico celerífero, otro motivo más influyente que el deseo imperioso de llegar con velocidad á todas partes, que es la enfermedad epidémica incurable de nuestra época. Era una joven de diez y siete años que desempeñaba en Nanterre las funciones de obradora.

Había yo notado en mi primer viaje la finura y pureza de sus facciones, la hermosura de sus cabellos y la esbeltez de su talle. Sin embargo, me hubiera limitado á concederle esa admiración momentánea, que es el tributo general de un hombre á toda mujer bien parecida, si no hubiera descubierto en el rápido examen que hice de su fisonomía,

contrastes sorprendentes, que excitaron extraordinariamente mi curiosidad. Sus ojos manifestaban las señales comunes de la alegría, de la vivacidad, y sin embargo su mirada era sombría, su rosada y diminuta boca, que al abrirse dejaba ver dos sargas de perlas, parecía haber sido hecha expresamente para sonreirse, y no obstante, sus labios oprimidos generalmente entre sí formaban un gestecillo que se avenía indudablemente con un carácter triste y fantástico; se notaba en fin en sus ademanes y en su continente una aspereza que contrastaba sobremanera con la gracia y delicadeza de sus formas.

ores de ciencia, notarán que todos ellos se quejan de que resulta demasiado pequeño.

Como establecimiento científico tal vez sea así, pero como capacidad, hay en el espacio suficiente para que puedan meterse 660.000 personas. No tiene más habitantes el Paraguay.

Por donde se ve que sólo en la capital y sus alrededores hay sitios de sobra para meter a poblaciones y a pueblos enteros, y así es de esperar que para todo podría ir haciéndose sitio sin salir de las previas de Madrid.

### Desafiando á la muerte

Sigamos pensando que los norteamericanos discurren con el diablo ó el diablo con ellos.

¿Que dirán ustedes que se les ha ocurrido ahora? ¡Pues casi nada! Acortar la distancia entre Filadelfia y Nueva York. Es de 183 kilómetros y 290 metros, y lo mismo seguirá siendo, porque no es acercar materialmente las dos grandes ciudades. Puede que algún día lo hagan. Lo que ahora van á hacer es electrificar la vía férrea actual para que el recorrido, que hoy dura dos horas, se reduzca á miserables sesenta minutos. La mitad justa y cabal.

La Compañía de Electricidad Westinghouse ha recibido ya encargo de máquinas con una fuerza por unidad de 250.000 caballos de vapor. Estas locomotoras andan nada menos que 193 kilómetros y 200 metros por hora.

Los gastos de electrificación están ya calculados en 25 millones de francos.

Para reducir á una hora el tiempo del viaje entre Filadelfia y Nueva York es preciso doblar la velocidad. Esto supone una presión enorme para los rieles. Pero esto es precisamente lo que va á hacerse.

Se han hecho pruebas, y hasta ahora no se ha hecho ninguna tortilla humana. Pero todo se andará.

Hay que suponer piadosamente que en unos trenes que marcharán á una velocidad de 200 kilómetros por hora llevarán en un departamento el notario de guardia para los viajeros que gusten testar.

Y en otro, la Extremaunción.

## Actualidades

### Exposición regional valenciana de 1909

El próximo año se celebrará en Valencia una Exposición, que será inaugurada el 1.º de Mayo.

Las secciones que comprenderá son las siguientes:

Primera división: *Productos naturales*.—Sección 1.ª, Productos del subsuelo; 2.ª, Productos del suelo; 3.ª, Agricultura; 4.ª, Frutales y frutas; 5.ª, Horticultura; 6.ª, Jardinería, y 7.ª, Fauna regional.

Segunda división: *Industrias*.—Sección 1.ª, Edificación y ornato; 2.ª, Mobiliario y anexos; 3.ª, Indumentaria; 4.ª, Varia (música, instrumentos de precisión, etc.); 5.ª, Papel é impresos; 6.ª, Bellas Artes; 7.ª, Material y procedimientos de la mecánica; 8.ª, Electricidad; 9.ª, Trabajos de ingeniería civil y medios de transportes; 10, Productos alimenticios; 11, Productos químicos, y 12, Arte militar y naval.

La Exposición se efectuará en un amplio espacio de 120.000 metros cuadrados, junto al paseo de la Alameda y á los cuarteles de San Juan de la Rivera.

Aun cuando esta Exposición ha de ser de carácter regional, tendrán en ella cabida todos los productos nacionales y extranjeros que se presenten, con la limitación de figurar fuera de concurso los que no procedan de la región valenciana.

El alquiler de los terrenos es muy barato. El metro cuadrado en el Palacio de la Industria y en los pabellones del límite, cuesta sólo 10 pesetas. El metro de terreno al aire libre, 5 pesetas.

Harán pabellón por cuenta: el Rey, que expondrá productos agrícolas, forestales y maquinaria; los Ministros de Fomento, de Instrucción Pública, de la Guerra y de Marina; la Junta de Obras del Puerto, la Diputación, el Ayuntamiento de la capital, la Junta del Pantano de Buceo, y otros.

Durante los meses de Mayo, Junio y Julio se celebrará gran número de concursos de flores, de ganados, de labores, de maquinaria agrícola, etcétera, etc.

Los fabricantes, agricultores y en general los productos que deseen concurrir á la Exposición Valenciana, fuera de concurso, para dar á conocer en el litoral

de Levante sus artículos, pueden obtener el programa y el reglamento dirigiéndose al secretario del Comité, D. José Ribera, Ateneo Mercantil, Valencia.

### La emigración al Panamá

El ministro de la Gobernación ha dictado un decreto, por el cual se prohíbe la emigración á Panamá, de acuerdo con la petición formulada por el Consejo superior de Emigración.

Dice este decreto: «Artículo 1.º Con arreglo á lo determinado en el art. 15 de la ley de 21 de Diciembre de 1907, se prohíbe temporalmente la emigración á Panamá.

Art. 2.º A partir de la publicación de este decreto, las Compañías navieras y sus consignatarios no podrán expedir billetes de emigrantes á Panamá. Los que contravinieren este precepto serán castigados con arreglo á lo que disponen los capítulos VI de la ley y VII del reglamento mencionados.

Art. 3.º Las autoridades gubernativas, las Juntas locales de Emigración y los inspectores de Emigración velarán especialmente por el cumplimiento de lo dispuesto en este decreto.»

Las razones de esta prohibición las expresa el preámbulo del decreto en los siguientes términos:

La insalubridad del Istmo es de todos conocida; pero según informes recibidos, entre los que figuran los de nuestros agentes consulares, parece que en estos últimos meses ha aumentado en proporciones alarmantes, y el paludismo hace verdaderos estragos en toda la zona, en la que no están inmunes ni aun siquiera aquellas personas acostumbradas á vivir en los climas tropicales; en un sólo día del mes de Junio del pasado año había en los hospitales de la zona 4.000 enfermos de todas las nacionalidades atacados de aquel mal, y es claro que, si de él no se libran ni los mismos trabajadores procedentes de las Antillas y comarcas parecidas, nuestros emigrantes, pertenecientes en su mayoría á las mesetas frías de la Península, están doblemente expuestos á contraer la enfermedad, para ellos casi siempre de fatales resultados.

Agrava esta situación el hecho de no existir convenio internacional respecto de los accidentes del trabajo, que en el Canal son de una frecuencia lamentable, y por eso, aquellos de nuestros compatriotas que han tenido la desgracia de inutilizarse parcial ó totalmente, se ven abandonados y sin medio alguno de ganar el sustento.»

Añade el preámbulo, que son también consideraciones de importancia que la Compañía se reserva el derecho de admitir y despedir los obreros; que en Panamá no hay agricultura ni industria ni más ocupación para las clases obreras que los trabajos del Canal; que los obreros que enferman son sustituidos inmediatamente, dejándoles en la imposibilidad de encontrar recursos, y que á nuestros emigrantes, como es natural, les es difícilísimo trabajar á las órdenes de personas que no les hablan más que en lengua extranjera.

### Debate de altura

La discusión económica ha tomado altos vuelos desde su comienzo. Se los han dado Moret, con su discurso de franca oposición en la tarde del viernes, y el señor Ascárate con su intervención en la del sábado. No siempre tuvieron esas discusiones tanta solemnidad con ser acaso las más interesantes de cuantas se plantean en el Parlamento.

Lástima es que á campaña que tan brillantemente se inicia no corresponda la magnitud del asunto discutido; porque, ya se sabe, los presupuestos objeto del litigio no son nuevos. Circunstancias especiales han hecho que no pueda examinarse labor original. Razones que no nos toca examinar ahora impiden que no se discuta un plan ó varios planes de mayor trascendencia que el planteado meses pasados sobre la reconstrucción de la escuadra.

Un debate sobre el empleo de doscientos millones en reorganizar y fomentar la enseñanza, en desarrollar las obras públicas, provocaría en el país mayor atención que la suscitada con el proyecto de adquisición en barcos de guerra. Entonces sí que el debate sería de altura, y entonces sí que la opinión le seguiría con verdadero interés.

Porque piensa ella que, del mismo modo que entidades técnicas estudian é informan sobre la reorganización naval, entidades técnicas podrían estudiar é informar sobre instrucción y sobre obras públicas; de igual manera que se

obtienen los millones necesarios para escuadra y arsenales, se obtendrían para esas indiscutibles necesidades del país. Y habría una diferencia notable: que el sacrificio se haría sin violencia, con mayor gusto, con la satisfacción que produce el propio bien.

Entonces sí que los debates serían de altura, no sólo por las personalidades que los sostuviesen, sino por lo grande y por lo santo de su misión.

¡De esas discusiones sí que siente invencible sed la opinión!

### La ley del Banco de España

Leyóse en el Congreso la pasada semana el proyecto relativo al Banco de España, titulado «Proyecto de ley regulando las relaciones del Tesoro público con el Banco de España y la circulación de la moneda de plata».

La lectura fué escuchada con atención. Conocióse sus detalles anticipadamente.

Comprende la regulación de la circulación fiduciaria y sus garantías; reglas para la liquidación de los créditos del Banco contra el Tesoro; policía monetaria; reacuñaciones de moneda divisionaria y sus limitaciones; convenios especiales que entre el Tesoro y el Banco se habrán de celebrar para los diferentes servicios que se detallan; interés de los préstamos sobre efectos públicos y operaciones comerciales; participación del Tesoro en los beneficios del Banco, y recomendaciones para la apertura ó ampliación de determinados servicios.

La impresión que produjo fué favorable, entre otras razones, porque el proyecto parece encaminado á sanear la moneda en circulación y porque ha de limitar la circulación de moneda fraccionaria á siete pesetas por habitante, medida que de hecho nos hace entrar en el acuerdo de la Unión Monetaria Latina.

Las demás medidas, como el aumento de las reservas del Banco y el cómputo como oro de los duros que no sean necesarios para la garantía en plata de los billetes en circulación, inducen á creer en la efectividad del saneamiento, y esto es ya algo práctico.

El proyecto impone sacrificios al Banco; pero también le ofrece compensaciones, y, en resumen, se le considera beneficioso para el Tesoro y se le estima como expresión de aspiraciones sentidas por el país.

## Noticias generales

### España

El viernes de la anterior semana inauguróse en Bilbao un nuevo hospital, con asistencia del infante don Fernando y el ministro de Estado señor Allendesalazar.

Al presentarse estos en el hospital de Basurto (este es su nombre), encontraron en la puerta al Ayuntamiento en corporación, el gobernador, generales, el obispo y varias comisiones.

Seguidamente el obispo bendijo el establecimiento, diciendo después una misa en la capilla del mismo.

Terminado este acto religioso, la comitiva recorrió el hospital, que es soberbio y único en España.

Reuné todas las comodidades y adelantos modernos y tiene 14 suntuosos pabellones clasificados por enfermedades y otros varios para diferentes servicios, hallándose situado en el punto más sano, alegre y encantador de la población, dominando la entrada del Nervión.

La primera piedra colocóla la Reina doña Cristina en agosto de 1900 y ha costado seis millones de pesetas.

El infante y el ministro dijeron que el edificio enorgullece á Bilbao y honra á España.

Después firmaron los invitados el acta de inauguración en el salón de Juntas.

Veniase diciendo desde este verano que D. Carlos de Borbón abdicaría sus derechos en favor de su hijo, y que éste realizaría un acto de verdadera trascendencia.

Por consecuencia de esta actitud se suponía disuelto el partido carlista, cuyos individuos pasarían á figurar entre los elementos que les son más afines en ideas políticas. Se agregaba, por último, que se concedería honores de infante de España á D. Jaime de Borbón.

Esto ha motivado que la noticia circulada se sobrentendiera por unos que era á D. Jaime á quien se refería, y según otros, al conde de Caserta.

La versión más general era que se trataba de este último.

El Sr. Maura, á quien los periodistas preguntaron en el Congreso respecto al asunto, dijo textualmente:

—No sé una palabra de tal cosa; sin duda alguien ha echado á volar la noticia con propósito de armar algún jaleo.

—Entonces, ¿se puede desmentir?—le preguntaron los periodistas.

—No diré tanto—replicó el jefe del Gobierno.—porque acaso tenga la noticia alguna base; pero repito que yo nada sé de ello.

Lo que sea—si es algo—sonará.

Leemos en un diario madrileño que un modesto ingeniero, muy conocido en Asturias, ha dado con el procedimiento para obtener directamente el acero del hierro, mediante inyecciones de carbono.

El invento es trascendentalísimo y operará una verdadera revolución en las acerías. Para España es de una trascendencia enorme, dada la calidad de sus hierros y el aprovechamiento de todos sus carbonos.

La sociedad de los Altos Hornos de Bilbao rechazó á pesar del informe favorable de sus ingenieros, el proyecto presentado por el inventor asturiano, que había ya efectuado pruebas en Alemania con algún éxito.

El ingeniero inventor encontró, sin embargo, en Asturias, capital bastante para proseguir sus ensayos, y á juzgar por los primeros éxitos, en breve se operará la enorme revolución en España de pasar del mineral de hierro á producir acero directamente.

Esto nos pondrá ea condiciones de poder competir con todo el mundo.

### Extranjero

Se han celebrado las elecciones en toda la isla de Cuba.

Sólo luchaban dos partidos: el liberal que presentaba como candidatos á la Presidencia y Vicepresidencia de la República al general José Miguel Gomez y al doctor Alfredo Zayas, respectivamente, y el conservador que votaba para dichos puestos al general Menocal y á don Rafael Montoro.

El primero de dichos partidos ha logrado una inmensa mayoría en la Habana, Matanzas y Santiago.

Aún no son conocidos los resultados en Las Villas y Pinar del Rio; pero, de todas formas, el triunfo es de los liberales.

Estos tienen asegurados ya 60 votos de los 107 que reúne en toda la isla.

Créese, además, que Las Villas, donde el liberalismo cubano cuenta con grandes fuerzas, habrán dado sus votos á este partido.

En diversas localidades ocurrieron incidentes.

En Cienfuegos el coronel García Viera fué acometido por el elector liberal Eduardo Diaz, y, para defenderse, lo mató de un tiro de revólver.

Los liberales están entusiasmados con su victoria.

Ha fallecido en Pekín el emperador Konangsiu.

Circulan rumores en el palacio imperial de que la muerte ocurrió el día 10 del actual, no habiéndose hecho público este acontecimiento hasta cuatro días después.

La emperatriz madre, Tsian, se halla inconsolable y da muestras de gran desesperación.

El emperador Konangsiu había nacido en Pekín el 2 de Agosto de 1872, y fué nombrado emperador de China el 12 de Enero de 1875, sucediendo á su primo Tsait-ch'ouen.

Reinó desde entonces, bajo la tutela de su madre, Tsian, y de su tía Tseu-hi, hasta el 4 de Marzo de 1889.

En 1898 ejerció nuevamente la tutela su tía, que ha desempeñado hasta ahora.

El difunto Emperador había contraído matrimonio en 1889 con una prima suya. Durante su reinado, el Imperio chino sufrió un tremendo descalabro á consecuencia de la guerra con el Japón, quedando completamente deshecho su ejército y su escuadra.

En estos últimos tiempos se estaba procediendo á la reconstitución del Emperador y más aún de la Emperatriz regente.

## Crónica Palmesana

Palma 20 Noviembre

El cronista, en su escrito de la semana anterior ya explicaba claramente su criterio respecto del proyectado viaje de una comisión del Ayuntamiento á Zaragoza para visitar la exposición hispano-francesa. Veníamos á decir que en las actuales circunstancias, así, en romance

vulgar, el hor no no estaba para bollos; y esto debieron también entenderlo los conservadores y liberales, cuando en la sesión extraordinaria celebrada el lunes, se acordó con el voto en contra de los republicanos, que no procedía nombrar comisión alguna; pero que en cambio se remitiera una atenta comunicación al Comité Ejecutivo de dicha exposición, participándole que se agradecía en alto grado la invitación, pero que diferentes causas le impedirían su presencia en aquella ciudad.

Se ha inaugurado en el Lírico la temporada teatral de invierno. No se recuerda un debut tan solemne. Público y localidades estaban completamente llenos. La compañía, en general, es una de las de zarzuela que mejor conjunto han presentado, haciendo resaltar, como primeras figuras, las típles señoritas Velazco y Argota y artistas tan distinguidos como los señores Güell y Llimona.

Por la afluencia de gente que estos días ha ido al Lírico, se deduce el interés que había en el público de acudir al teatro. La gente, acostumbada estaba, por otra parte, á pasar unas horas en el cine y esto fué causa que los empresarios hayan tenido el santo de cara. Más vale así, porque es de lamentar cuando uno tiene que ver el teatro vacío...

En Madrid se están llevando á cabo gestiones para mejorar el servicio de comunicaciones marítimas con Baleares. El ministro de la Gobernación ha contestado á la Cámara de Comercio que hará todo lo posible para satisfacer sus deseos.

Fuera de desear que tuvieran feliz resultado las gestiones puesto que el actual servicio de correos resulta bastante deficiente.

La Junta Local de primera enseñanza está organizando para el día 20 de diciembre próximo una fiesta para la repartición de premios á los alumnos de las escuelas públicas. El acto tendrá lugar en las casas consistoriales. Después de repartirse los premios, un profesor de instrucción pública pronunciará un discurso sobre un tema de enseñanza.

En la plaza de Cort y antes de comenzar el acto, por un grupo de alumnos se cantarán coros escolares, acompañados por la Banda de la Misericordia.

Como ya comunicé, el Ayuntamiento acordó encargar á los ingenieros señores Molina y Malberty los trabajos para el alumbramiento y traída de aguas. Falleció el primero de dichos señores, el Sr. Malberty no ha querido aceptar el cargo sin antes celebrar una detenida conferencia con los jefes de las minorías municipales. Dicha entrevista tuvo lugar en la noche del miércoles, pero á pesar de ella, aquel ingeniero ha querido consultar la cuestión planteada con diferentes personas de reconocida competencia. Evacuadas las consultas, el Sr. Malberty explicará á las minorías su criterio y estas resolverán sobre el particular.

—Nuestro particular amigo D. Jerónimo Rius está siendo objeto de muchas felicitaciones.

—Todos le felicitan...

—Se lo merece. Ha trabajado en defensa de los derechos de la Academia de Bellas Artes, que según se decía, fueron hallados por el Presidente de la Escuela de Artes é Industrias, no permitiendo que los académicos entraran en dos dependencias que hace mucho tiempo disfrutaban...

—La Academia recurrió contra esta orden.

—Esto es, y por el Rectorado de la Universidad se resuelve en favor suyo, y en contra de la determinación del director de la Escuela de Artes é Industrias Sr. Meifren.

—Este ha recurrido en contra de esta disposición.

—Me temo que no sirva de nada.

—El Gobernador continua sus viajes...

—El presente es por orden del Ministro de la Gobernación. Le ha mandado llamar para que le informe acerca de las obras que se han de realizar en el lazareto de Mahón.

—Marchó á Madrid el martes y desde dicho día se encargó del Gobierno Civil, como gobernador interino, el presidente de la Diputación D. José Alcover.

—Por cierto, que antes de marchar el Sr. de Irázabal publicó una circular previniendo que castigará á los dueños de carruajes de alquiler que no lleven en estos, en sitio visible, la tarifa...

—Hizo bien, era un abuso de los carrileros. Cobraban, á su antojo, y ello era en perjuicio de los turistas.

—Y á propósito de carrileros, uno de estos días, en la calle de la Marina, dos de ellos pelearon, saliendo con fuertes contusiones.

—Cuestiones profesionales, que se diría. El uno se mofaba del otro porque era un viaje por los alrededores de la población, había equivocado un camino...

—El doctor Bergá mañana abrirá un sanatorio en Son Español.

—Se asegura que está dotado de los adelantos modernos...

—Así se dice.

—Así que llega el invierno, ya se sabe, temporales al canto...

—Y retrasos de vapores.

—Varios días han estado sin venir de Barcelona.

—No es novedad alguna.

—Llevas razón. La novedad hubiera sido haber venido con temporal.

—Que sucederá con eso de los límites?

—Quien sabe! Los Ayuntamientos de Luchmayor y de Palma andan desde hace tiempo preocupados con esta cuestión. Hoy ha salido de esta ciudad la comisión pamesana para entenderse con la Luchmayorense.

—No se entenderán. Cada cual sostendrá los límites que de antemano señalaron para la división de los términos municipales.

—Muchos se han llevado chasco con lo del Nelson. Se ha declarado mala presa...

—Lo cual que los de la Arrendataria están que ni trinando.

—El hecho de referencia hará que se redoble la vigilancia en las costas.

—Para impedir que se haga contrabando de tabaco.

—Personales...

—D. Manuel Bosch ha sido ascendido a astrónomo de primera clase; está en grave estado el coronel D. Francisco Florit; de Ibiza ha llegado el Obispo de Menorca, que ha salido para Ciudadela; D. Margarita Ankermann ha sido nombrada maestra interina de la escuela de Petra y ha llegado de Madrid D. Juan Valenzuela donde asistió a la Asamblea de farmacéuticos.

—Han fallecido...

—En Barcelona, donde había pasado para que se le practicara una operación la Sra. Oliveros, esposa del teniente coronel de carabineros D. José Giménez; en Palma, la madre del joven pintor don Antonio Gelabert; D. Margarita Munar de Togores; y el presbítero D. Andrés Homar Vallés, persona muy conocida, que durante el reinado de D. Isabel II desempeñó alto cargo en Palacio.

—El inspector interino de arbolado público D. Mariano Fuster efectuará un viaje á Valencia.

—Entiendo que el acuerdo del Ayuntamiento es acertado. Va allí para estudiar la enfermedad del naranjo *poi-roig*, que tantos estragos ocasiona.—X

## Colaboración

### SOLLER

El hombre constituido por Dios rey de la creación, tiene derecho á dominarla. Al pronunciar el divino Hacedor las palabras escritas en el Génesis «Creced y multiplicaos, llenad la tierra y sometedla» dirigidas á nuestros primogénitos, promulgó esa gran ley del dominio del hombre sobre las cosas creadas, y empujado éste por el poderío que le dá ese privilegio singular sobre los seres que el Omnipotente pusiera bajo sus pies, va arrancando poco á poco á la naturaleza sus más profundos arcanos, descubre los más recónditos secretos que utiliza para sus fines, pues demasiado sabe que no será señor efectivo hasta que la domine por completo. A eso tienden y se dirigen aunados los esfuerzos de todos los sabios, haciéndoles caminar, con actividad vertiginosa, siempre adelante, con la frente erguida y mirando al cielo, con virtud de este movimiento espontáneo, de esa imperiosa necesidad que siente el hombre de extenderse y completarse.

Sóller, la hoy novel ciudad que tantos recuerdos encierra y nos enorgullecemos de haber tenido por cuna, que cuenta con el cariño desinteresado de tantos hijos, cuyo nombre y bellezas han dado á conocer por lejanas tierras, ha comprendido, como la que más, ese derecho del hombre sobre la naturaleza. No admitir esta verdad, á todas luces evidente, si no significase envidia ó mala fé, podría parecer al menos el desconocimiento completo y acabado de los sollerenses. Y no se crea que la pasión ciega en estos momentos nuestros ojos, aunque aquí, y de ello estamos seguros, la pasión ni sobra ni hace falta.

Convencidos éstos que sus trabajos

eran aquí infructuosos á causa de la resistencia que oponía la tierra á esa dominación; y que á pesar de sus sudores y trabajos y destrozarse con ella las manos no podían arrancarle el pan de cada día, emigraron á lejanas tierras, dejando entre nosotros el corazón para que mantuviera ligadas y como prisioneras todas las potencias y facultades, y, cual poderoso imán, les obligase á retornar tan luego estuviesen en condiciones de crearse una posición independiente, y buscar, cuando hubiere sonado la hora, aquí mismo, una compañera con quien compartir las penas y alegrías y la responsabilidad de la familia, y disfrutar más tarde entre sus mayores, el premio de sus ahorros. ¡Cuanto puede el amor al pueblo que nos vivió nacer, que fué testigo de nuestras travesuras infantiles, donde abrimos por vez primera los ojos á la luz, respiramos el aire que encierra, empezamos á honrar á Dios y pronunciar con respeto el nombre de los que nos dieron el ser!

Se dice y con muchísima razón que de las cosas que vemos todos los días no solemos hacer mucho caso. Ved ahí el motivo tal vez porque no nos cause admiración y asombro un fenómeno que estamos presenciando todos los días y que á no estar tan cerca de nosotros ni habernos habituado con él, habría sido objeto de más constante estudio. Ese continuo ir y venir de nuestros hermanos; esas despedidas, si queréis, hasta tiernas y afectuosas, de hijos, padres y hermanos sin derramar una lágrima y que á otros les partiría á pedazos el corazón, podrá ser calificado, del que desconozca nuestro carácter, de sangre fría, despreocupación ó otro epíteto menos caritativo aún; pero que tiene suficiente explicación si no se pierden de vista los motivos elevados que nos guían y la resignación y conformidad de que sabemos revestirnos. ¿Que madre merecerá el calificativo de mejor: la que llorando á lágrima viva defiende el hijo que llevo de fé va á defender la patria ó la que le alienta con sus palabras y con la esperanza de la recompensa?

Estamos, los que nos quedamos aquí, en la seguridad de que el viaje, no es el término de la jornada, sino una ausencia más ó menos prolongada que despertará en el que se embarca un deseo vivísimo de acrecer y volver pronto á la patria, cuya aforanza habrá aumentado más y más su amor. Si las dos Américas, Francia, Bélgica, Suiza y ultimamente Alemania pudieran contar los sacrificios que por amor á Sóller realizaron sus hijos, de que ellas mismas han sido testigos, podría escribirse en nuestra historia, que nos ha de poner en contacto con las futuras generaciones, una página brillante.

Bendita seas, pues, patria *petita*, por los encantos que encierras y más que por todo ello, por caberte la gloria de tener depositado y á tu disposición el corazón de tus hijos, que con merecido respeto pronuncian tu nombre en tantas naciones distintas.

P.

## Crónica Local

La sociedad *Veloz Sport Balear* de Palma ha organizado el campeonato de Foot-ball en Baleares, ofreciendo como premio una copa y once medallas de plata para el Team que resulte vencedor.

En este concurso podrán tomar parte todos los primeros teams organizados en esta provincia antes del 10 de Diciembre próximo, en cuya fecha deben estar inscritos los que á dicho Campeonato deseen concurrir.

La fecha del Campeonato, como igualmente el nombramiento de jueces, se hará en Junta general de delegados de cada team concursante.

Los partidos del Concurso se efectuarán en el velódromo de Tirador, donde tienen ya lugar muchas tardes partidos de preparación, á los cuales hemos sido atentamente invitados.

Dejamos de publicar las bases del Campeonato dada su mucha extensión, pero las tenemos á la disposición de las personas á quienes pudiere interesar.

El domingo por la tarde la sociedad *Círculo Sollerenense* celebró Junta general

extraordinaria, con objeto de proceder á la elección del cargo de Vice-Presidente, que dimitió la persona que lo desempeñaba.

Se votaron diversas candidaturas, resultando elegido por mayoría de votos el socio don Miguel Sabater Bennasar, á quien enviamos nuestra felicitación.

Para los efectos de reclamación se halla expuesto al público en la secretaría de este Ayuntamiento, por espacio de treinta días, el plan de caminos vecinales de este término municipal.

En la Audiencia se ha celebrado el sorteo de los adjuntos de los Tribunales. Los de Sóller han resultado ser: D. Miguel Forteza Forteza, D. Antonio Bauzá Socías, D. José Forteza Cortés, don Bartolomé Suau Morell, D. Damián Orell Castañer, y D. Antonio Vicens Mayol; y los de Fornalutx. D. Bernardo Alberti Arbona, D. Gabriel Mayol Ballester, D. Jaime Arbona Mayol, don Salvador Arbona Reynés, D. Jorge Mayol Mayol y D. José Colom Ballester.

Continúan viéndose animadas las funciones de cinematógrafo que se celebran en la «Defensora Sollerenense»

Para hoy y mañana se anuncian variadas secciones.

Hemos sido obsequiados con una cajita conteniendo veinticinco estuches papel de fumar, marca *Bambú*, que ha empezado á fabricar la casa R. Abad Santoja de Alcoy.

Son muy finos y aromáticos, por lo cual se hacen recomendables.

Hemos recibido el primer número del semanario bilingüe, satírico y humorístico titulado *Sa Colorra*, que acaba de ver la luz pública en Palma y que se propone aparecer todos los jueves.

Dejamos gustosos establecido el cambio con el novel colega.

Durante la presente semana se ha dejado ya sentir el frío. No es extraño, dado el tiempo en que nos hallamos, el haber soplado viento Norte y caído algunas lluvias.

En las inmediaciones del *Pont d'en Valls* cayóse al torrente, el jueves al anochecer, un obrero del ferrocarril Palma-Sóller. Fué conducido al Hospital de esta ciudad y curado convenientemente por el médico titular don Juan Marqués, quien apreció en el herido varias contusiones en la cara.

Otra desgracia ocurrió ayer mañana, en las obras del nuevo teatro que se construye en la calle de la Victoria. Un muchacho resbaló desde una altura de algunos metros, y al caer se dislocó una muñeca y se produjo algunas heridas en la cara. Fué también curado por el médico Sr. Marqués.

Hasta ayer mañana no regresó á nuestro puerto el vapor de esta matrícula *Villa de Sóller*, que era esperado el martes. El retraso fué debido á los temporales que se desencadenaron en el Mediterráneo estos pasados días.

Dicho buque saldrá para Barcelona y Cete mañana domingo por la noche, si fuerza mayor no se lo impide.

Para esta noche, á las ocho y media, se anuncia la inauguración del cinematógrafo de la calle de la Cruz, de que hablamos el sábado.

Ha sido bautizado con el nombre *Salon Novedades* y el local que ocupa ha sido habilitado convenientemente.

Mañana y días sucesivos continuará funcionando.

Agradecemos la invitación que hemos recibido para asistir á dicho espectáculo.

Llegan quejas hasta nosotros que en la plaza pública son presentados a la venta tordos que no reúnen las debidas condiciones.

Esperamos que el inspector de carnes y víveres ejercera mayor vigilancia.

## Una nueva obra de Enseñat

El notable escritor sollerenense señor Enseñat ha publicado una nueva obra

## FRANCISCO ROIG PUEBLA LARGA (Provincia de Valencia)

### Exportación Naranjas. Vagones á granel

#### PRECIO CORRIENTE:

Naranja superior de 120/160 Kg. á 3 ½ reales arroba sobre el árbol Huertos al pie de la montaña.

#### Cajas de mandarinas

De 420 frutas 50 mjm. á ptas. 8'75	De lujo de 25 frutas 50 mjm. á ptas. 0'85
De 420 id. 55 id. á id. 10'50	De id. de 25 id. 55 id. á id. 1'05
De 420 id. 60 id. á id. 14'00	De id. de 25 id. 60 id. á id. 1'30

Telegramas: Roig. Puebla Larga.

que ha merecido los elogios de la crítica.

La *Vanguardia* de Barcelona, al ocuparse de la aparición del nuevo libro, dice lo siguiente:

«Formando parte de la favorecida «Biblioteca Universal Ilustrada» que publican los conocidos editores de esta ciudad, señores Montaner y Simón, acaba de ver la luz pública la interesantísima obra: *María Antonieta, su vida íntima*, escrita en excelente estilo y con gran copia de curiosas noticias por el erudito historiador don Juan Bta. Enseñat. *María Antonieta* es una disquisición histórica, que pinta la época de aquella reina infortunada, y, sobre todo, su personalidad, con sus ideas y sus gustos, con sus cualidades y defectos, con sus aciertos y sus errores, con todas las circunstancias interesantes de su vida futura.

Abarca desde el casamiento de la joven archiduquesa con el Delfín hasta la muerte de la viuda de Luis XVI en el patíbulo, y por tanto, da ocasión al autor para presentarnos los príncipes que contribuyeron al esplendor y á la ruina de la monarquía, los hombres políticos que con más ó menos acierto conducen la nave del Estado por entre mil escollos, las grandes damas de la corte y la sociedad en que ejercen feliz ó perniciosa influencia, las regias habitaciones de Versalles, las diversiones campestres del pequeño Trianon, los bailes de Palacio y de la Ópera, las carreras de caballos, y después de los días felices, los días aciagos, la revolución que todo lo invade como una marea ascendente, la agonía del régimen monárquico, que empieza una serie de incidentes y contrastes que constituyen una verdadera novela, llena de vida, animación y movimiento, antes de acabar en lúgubre tragedia. Este tomo, como todos los de la mencionada «Biblioteca Universal Ilustrada», está profusamente ilustrado con retratos y grabados de la época, y encuadernado en tela con relieves.»

#### EN EL AYUNTAMIENTO

Sesión del día 14 de Noviembre 1908.

La presidió el Alcalde don Pedro Juan Mora Arbona y asistieron á ella los concejales señores Rotger, Castañer Arbona y Castañer (Francisco).

Fué leída y aprobada el acta de la sesión anterior.

Se concedieron los permisos solicitados por don Damián Ozonas Pastor, para construir un mirador, vulgo *balcó*, en la casa n.º 10 de la calle de la Victoria; y don Pedro J. Coll Estades, para ensanchar una ventana del entresuelo de la casa que posee en la calle de la Rectoría n.º 11, á fin de darle forma de lo que suelen llamar balconcillo.

Dióse cuenta de una solicitud promovida por don Pedro A. Rullán Colom, pidiendo autorización y demarcación de alineación para edificar en un huerto de su propiedad, que linda con el callejón denominado de «Can Quench». Enterada la Corporación, acordó acceder á lo solicitado.

Se acordó satisfacer: á la sociedad «Eléctrica Sollerenense» 11'08 pesetas por la energía suministrada al Ayuntamiento para alumbrado de la casa consistorial y 20'76 pesetas por la suministrada para el alumbrado público durante el mes último; á D. Miguel Bernat 13 pesetas por objetos suministrados al Ayuntamiento por gastos de representación; á D. Andrés Pizá 25 pesetas por 200 kilogramos alfalfa para los caballos del municipio; y al encargado de la estación telefónica, 49'79 pesetas por efectos adquiridos para la conservación y reparación de la línea y 22'50 pesetas por el canon de la línea telefónica del puerto, corres-

pondiente al 3.º y 4.º trimestre. del corriente ejercicio.

Resultando vacante el cargo de primer Teniente de Alcalde por pase de D. Pedro J. Mora, que lo desempeñaba, á la Alcaldía, debiendo proveerse esta vacante con arreglo á la dispuesto en el art.º 52 de la ley municipal vigente, corresponde á D. Ramón Escalas Deyá cubrirla, por ser el Concejal que obtuvo mayor número de votos. En su virtud se acordó comunicárselo, para que pueda posesionarse del mismo.

A propuesta del señor Castañer (F) se acordó colocar un nuevo farol del alumbrado público en la calle del Fosaret y sitio conocido por callejón de «Can Pasol».

No habiendo otros asuntos de que tratar se levantó la sesión.

## Cultos Sagrados

En la iglesia parroquial.—Mañana domingo, día 22.—Se celebrará fiesta solemne para conmemorar el jubileo sacerdotal de Pio X. A las siete y media, habrá Misa de Comunión general. A las nueve y media, expuesto el Santísimo Sacramento, se cantarán las horas menores y después la Misa mayor con sermón, que pronunciará el Rvdo. Sr. Cura-párroco. Terminada la Misa, se cantará un solemne Te Deum. A la una y media de la tarde, habrá explicación catequística para los niños. Al anochecer, después de vísperas y completas, se cantará el Trisagio de los Serafines con exposición de S. D. M., terminando el acto con solemne procesión por el interior del templo. En todas las funciones el pueblo tomará parte en el canto.

En el oratorio de las M.M. Escolapias.—Se principiará el septenario en obsequio del Beato Pompilio el domingo día 23 á las cuatro de la tarde y los demás días á las seis.

Primero se rezará el rosario, á continuación el sermón que pronunciará el Rvdo. don Ramón Colom, concluyendo con el ejercicio propio del día.

El sábado día 28 á las seis se cantarán completas y el domingo á las diez Oficio solemne con sermón. Por la tarde á las seis se concluirá el septenario finalizando con la adoración de la reliquia del Santo.

El día 30 durante la Misa se principiará la novena de la Inmaculada Concepción continuando á la misma hora los demás días.

En la iglesia de San Francisco.—Mañana domingo, día 22. A las cuatro de la tarde, se dará principio á la devoción de los trece domingos en honor de S. Antonio de Padua.

En el oratorio de las Hermanas de la Caridad.—Jueves, día 26, á las seis de la noche, se cantarán solemnes completas en preparación á la fiesta del día siguiente.

Viernes, día 27.—Fiesta solemne en honra de la Virgen Milagrosa. A las nueve y media tercia y luego oficio mayor, cantado por los niños de las escuelas de párvulos que dirigen las Hermanas, pronunciando el sermón alusivo á la festividad el Rvdo. D. Andrés Bisbal Pbro. Al anochecer se celebrará un ejercicio dedicado á la Virgen, el cual será cantado por los mismos párvulos.

## Círculo Sollerenense

Habiendo esta sociedad adquirido tres billetes del sorteo de la Lotería Nacional que ha de celebrarse el día 22 de Diciembre próximo, para ser repartidos por partes iguales entre los señores socios, se pone en conocimiento de estos, que, á partir de la fecha, pueden recoger su correspondiente papeleta de participación en la conserjería de esta sociedad. Sóller 21 de Noviembre de 1908.—El Presidente, Emilio Conte.

#### SUBASTA VOLUNTARIA

De una casa y corral de tres vertientes, planta baja, piso y desván, señalada con el número 11 de la calle de Serra de esta ciudad, para el día 29 de los corrientes, á las diez, en el despacho-notaría de D. Pedro Alcover, con arreglo al pliego de condiciones y título de propiedad, que obran en poder de dicho Notario.

Sóller 18 Noviembre 1908.—María Ferrer y Gomila.

# Jaime Grau

CARCAGENTE (España)

Exportación de naranjas, limones, mandarinas, granadas y cacahuetes para todos los países extranjeros. Especialidad en toda clase de cajas de mandarinas. Precios los más reducidos.

Servicio rápido en todas las operaciones.

## VIAJE GRATIS

Comprando á la asombrosa LIQUIDACION de

## LA PALMERA

ahorra todos los gastos de un viaje á Palma

A precios baratísimos: Telas de hilo, Creas, Madapolanes, Sábanas, Mantelerías, Sedas, Lanas, Pañetes, Franelas, Bánovas, Mantas de lana, Paraguas, Puntillas, Entredoses, etc., etc.

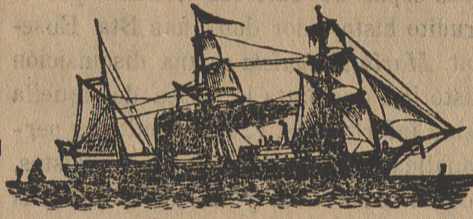
Grandes gangas en Pañería y artículos de INVIERNO.

Calles Cererols 6

Bolsería 5

Frente Can Canet Al lado Farmacia Rey  
PALMA DE MALLORCA

## MARÍTIMA SOLLERENSE



Servicio entre Sóller, Barcelona, Cette y viceversa.

Salidas de Sóller para Barcelona: los días 10, 20 y último de cada mes  
" de Barcelona para Cette: los días 1, 11 y 21 de id. id.  
" de Cette para Barcelona: los días 5, 15 y 25 de id. id.  
" de Barcelona para Sóller: los días 6, 16 y 26 de id. id.

CONSIGNATARIOS:—EN SÓLLER.—D. Guillermo Bernat, calle del Príncipe n.º 24.—EN BARCELONA.—D. J. Roura, Paseo de la Aduana, 25.—EN CETTE.—Mr. A. Bernat, Quai de la Ville, 15.

NOTA.—Siempre que el día de salida de Sóller y Cette para Barcelona coincide en sábado de día festivo, retrasará el vapor su salida 24 horas.—La salida de dicho buque del puerto de Barcelona para el de Sóller, será en todos los viajes á las ocho y media de la noche.

## EXPORTACION A PROVINCIAS Y AL EXTRANJERO

DE FRUTAS, TIERNAS Y SECAS, LEGUMBRES PRIMERIZAS Y DE TODA CLASE DE PRODUCTOS

## DAMIAN COLL—24, rue des Lombards PARIS

ofrece sus servicios al público en general y á los sollerenses en particular, y promete á quienes le honren con sus pedidos PRONTITUD, ESmero Y ECONOMIA

Su dirección telegráfica es: Coll Lombards Paris

### TRANSPORTES INTERNACIONALES

Comisiones—Representaciones—Consignaciones—Tránsitos  
PRECIOS ALZADOS PARA TODAS DESTINACIONES

Servicio especial para el transbordo y reexpedición de naranjas, frutas frescas y pescados

## BAUZA Y MASSOT

AGENTES DE ADUANAS

CASA PRINCIPAL:  
CERBERE (Francia)  
(Pyr. Orient.)

SUCURSALES:  
PORT-BOU (España)  
HENDAYE (Basses-Pyr.)

CASAS en CETTE: 18 Quai de la République.  
» MARSEILLE: 40 Rue de l' Arsenal.

TELEGRAMAS: BAUZA

REPRESENTANTE EN SÓLLER: D. Miguel Seguí, calle de la Luna 10, al que pueden dirigirse para todo informe.

RAPIDEZ Y ECONOMIA EN TODAS LAS OPERACIONES

### COMISIONES

Representaciones.—Importaciones.—Expediciones.

## DAVID MARCH Hermanos

Boulevard du Musée, 47.—MARSEILLE

Expediciones al por mayor de naranjas, mandarinas, limones y bananas. Especialidad en toda clase de frutos y primeurs.

Frutos secos de toda calidad.

TELEGRAMAS: MARCHPRIM MARSEILLE

Rapidez y Economía en todas las operaciones.

## PABLO COLL y F. REYNÉS

AUXONNE (Cote d'Or)

SUCURSAL DE LA CASA COLL, DE DIJÓN

Especialidad en patatas y demás artículos del país.

Expedición al por mayor de espárragos y toda clase de legumbres.

Servicio esmerado y económico

Sucursal en Sóller

PARA ENCARGOS

dirigirse á M. COROMINAS, calle del Mar 52, Tienda y Pieza, Antonio Meura.

TIENDA de BERNARDO ESCALAS

JAIME HERNANDEZ

PINTOR Y EMPAPELADOR

S. Miguel, 21-PALMA

Se pintan y decoran toda clase de habitaciones.

Se coloca papel á real rollo. Gran economía en los trabajos.

Actualmente se hallan en esta ciudad los pintores.

CASA FUNDADA EN 1876

VINO AL POR MAYOR

COMISION Y AJUSTE

JUAN ESTADAS

COMERCIANTE Y PROPIETARIO

TELÉFONO

LEZIGNAN (Aude)

LA SOLLERENSE

DE

JOSÉ COLL

CERBERE y PORT-BOU (Frontera franco-española)

Aduanas, transportes, comisión, consignación y tránsito

Agencia especial para el trasbordo y reexpedición de naranjas, frutas frescas y pescados.

### SUSCRIPCIONES

al Album Salón, Hojas Selectas, Blanco y Negro, Por esos mundos, La Ilustración Española y Americana, Nuevo Mundo, La Moda Elegante, La Ilustración Artística, Gedeón, La Última Moda, El Consultor de los Bordados, Industria é Invenciones, Diario Universal, La Mariposa, La Época, ABC y otras revistas y periódicos.—Se admiten en la Administración del SÓLLER, San Bartolomé, 17.

CULTIVO PRÁCTICO del OLIVO

por

D. José Rullán y Mir, Fbro.

Se halla de venta al precio de 1'50 ptas. en "La Sinceridad."

## ISLEÑA MARÍTIMA COMPAÑIA MALLORQUINA DE VAPORES

VAPORES

Miramar-Bellver-Cataluña-Balear-Isleño-Lulio.

SERVICIOS

DE

IDA Y VUELTA

ENTRE

PALMA—MARSELLA Y PALMA—ARGEL

SALIDAS

Para MARSELLA.—Días 10 y 25 de cada mes á las 10 de la mañana.

De MARSELLA.—Días 13 y 28 de cada mes á las 10 de la mañana.

Para ARGEL los jueves.—De ARGEL los viernes.

Servicios combinados con fletes á fort-fait en conocimientos directos para Cette, Gibraltar, Tanger, Londres, Liverpool, Glasgow, Manchester, Bristol, Ull, Hamburgo, Amberes, Rotterdam, Amsterdam y principales puertos de Italia, para los que igualmente se despachan pasajes via-Argel.

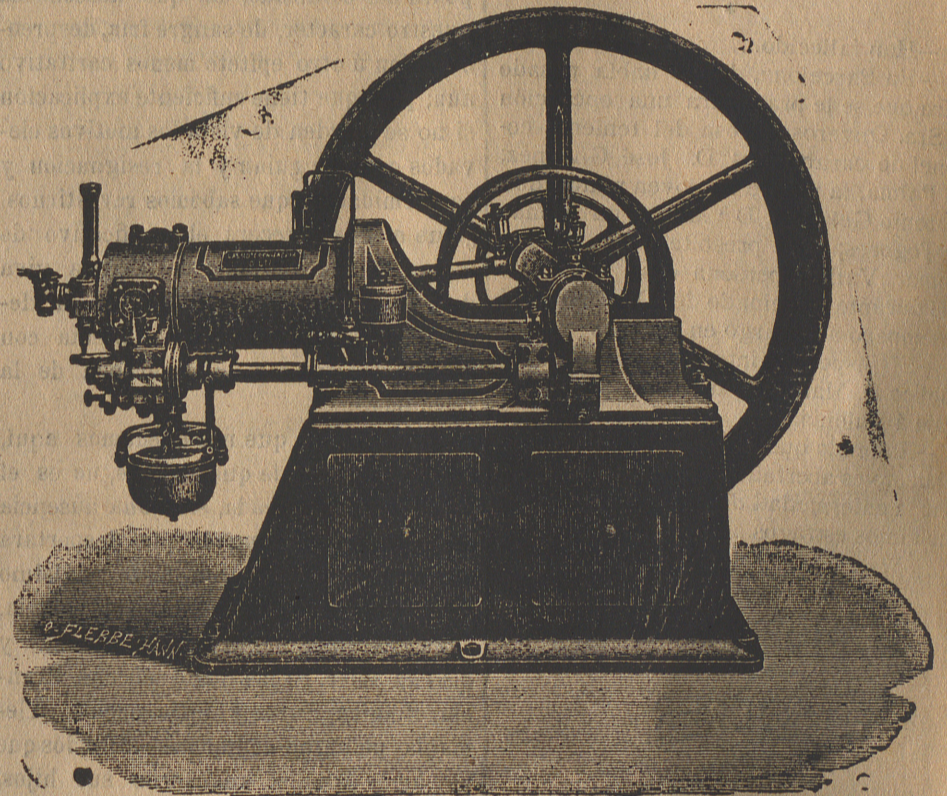
Los señores pasajeros que en Francia tomen billete para la Argelia, ó España via Palma, podrán permanecer en esta todos los días que les convenga, si bien combinando la salida con los vapores correos de itinerario.

El vapor que sirve la línea Palma-Marsella, se reserva el derecho de hacer las escalas que le convengan.

Para informes y despacho: Oficinas de la ISLEÑA MARÍTIMA.

## GASMOTOREN FABRIK DEUTZ—ALEMANIA

Sucursal Barcelona



Única casa constructora de los legítimos motores "OTTO," para gas de alumbrado.

La fuerza motriz más sencilla y económica de la actualidad. Instalaciones sencillísimas.

Para toda clase de informes y detalles dirigirse al Director de al fábrica de gas en SOLLER, y á Tous Hermanos, Bosch 22 al 30 y Desamparados 12, en PALMA.

## CASA DE COMISION Y EXPEDICION

CARDELL Hermanos

Quai de Celestins, 10.—LYON (Rhône)

Especialidad de frutas del país de todas clases.—Naranjas y limones.

Vinos al por mayor.—Bodegas á la comisión.

Servicio esmerado y económico.

TELÉFONO 34, 41

## Hotel Restaurant del Universo

DE

VDA. DE J. SERRA

PLAZA DE PALACIO-3.-BARCELONA

Hospedaje desde 5 pesetas en adelante. Habitaciones desde una peseta, restaurant á la carta, mesas particulares, se sirve á todas horas.

El HOTEL DEL UNIVERSO está situado en uno de los sitios más importantes de la capital, dá plena fachada á la bonita y frondosa plaza de Palacio y paseos de la Aduana é Isabel II, donde cruzan todos los tranvías, y es el más próximo á la Aduana, Muelles, Compañías de Navegación, Bolsa, Gobernación y Estación de los Ferrocarriles de Francia, Tarragona, Valencia, Zaragoza y Madrid.